

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 2259080 (4) Date 12.06.25				
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen			(6) Freight paid    unpaid		(7) Delivery (really) Railroad car    Carrier Freight goods    foreign vehicle Express goods    own vehicle Expreß Post		Invoice (8) No.  (9) Date			
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003890101 10.06.25	(15) Additional Details	(12) Our Departement Frau Spagnuolo, Sop			(13) Direct dial	(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Rüdinger Transport	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks sos	(23) Total Weight kg gross 121	(24) net 85					
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I						(26) Place of unload 14248				
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity    + / -    Remarks					
1	900.9.0705.50 900.9.0705.50 EC level Container Batch number	Delivery: SPRENGRING 63.40 X 1.74 UNBEHANDELT GEÖLT B 20/4315 4315 KLT blau 443515 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A	10000	pc						
			500	pc						
			<p style="text-align: center;">50142070288</p> <p style="text-align: center;"><b>KUEHNLE+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70023 Modugno (BA)</p> <p style="text-align: center;">16 GIU 2025</p> <p style="text-align: center;">"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>							
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check				
Date										
Name/ No.										

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG  
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 616869

11) Recipient 12) Customer number 210684

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (Bari)  
ITALIEN  
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 14248

Magna PT S.p.A., Plant Modugno  
4 Via dei Ciclamini  
70026 MODUGNO BARI  
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

## FREIGHT ORDER

6) Date 13.06.25 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Astracon Ostfildern  
Elly-Beinhorn-Straße 6  
73760 Ostfildern  
DEUTSCHLAND

Telephone 07158-9094-21 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent  
EXW

16) Receipt date 16.06.25 17) Receipt time 6:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
2258848	40	4315 4315	5	900.9.0697.50	73	274
	2	TBA-501568	1			
	2	TBA-520922	1			
2259028	40	4315 4315	5	900.9.0697.50	73	274
	2	TBA-501568	1			
	2	TBA-520922	1			
2259080	20	4315 4315	5	900.9.0705.50	36	121
	1	TBA-501568	1			

Next page

25) Total number

26) Volume cdm/loading meters

Total

27)

28)

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

39) Truck code

40) Shipping type

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver  
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).  
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains  
Euro skids  
Euro wire pal. conv.

Of wich were swapped  
Euro skids  
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent

1) Sender/Vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG  
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 616869

11) Recipient 12) Customer number 210684

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
70026 Modugno (Bari)  
ITALIEN  
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 14248

Magna PT S.p.A., Plant Modugno  
4 Via dei Ciclamini  
70026 MODUGNO BARI  
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

### FREIGHT ORDER

6) Date 13.06.25 7) Relation number

9) Forwarding agent 10) Forwarding agent number

Astracon Ostfildern  
Elly-Beinhorn-Straße 6  
73760 Ostfildern  
DEUTSCHLAND

Telephone 07158-9094-21 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent  
EXW

16) Receipt date 16.06.25 17) Receipt time 6:00

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Content	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
	1	TBA-520922	1	Next page.: 2		
25)		26)				

Total number	3	Volume cdm/loading meters	1,0	Total	27)	28)
					182	669

29) Dangerous goods classification 30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges 32) Invoiced value of goods for SLVs 8.398 33) Value of transportation insurance to cover also 34) Sender cash on delivery

35) Enclosures 36) Order number, customer 37) Account assignment  
38) Means of transport SONDERRFAHRT  
39) Truck code -1  
40) Shipping type HGV (subcontractor) 41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver  
Above delivery received completely and intact

Date Time Signature

Company stamp/signature

44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal. conv. Of which were swapped Euro skids Euro wire pal. conv. 46) For forwarding agent (Acknowledgement of receipt from ship-to party)

Corresponds to VDA-Recommendation 4922, Vers. 2, Ausgabe August 1998/DIN/5018.



1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (name, address, country)

HUGO BENZING GmbH & Co. KG  
Daimlerstr. 49-53  
70825 Korntal-Münchingen  
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid  
Fax 0711-80006-33

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR  
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.  
Diese Beförderung unterliegt trotz einer geteiltigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).  
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR).

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)

Magna PT S.p.A.  
Plant Modugno  
4 via dei ciciamini  
I-70026 Modugno

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Carrier (name, address, country)

IBIZA-SPEED SP. z o.o.  
64-200 Wolsztyn, ul. Różana 1  
tel.: (0048) 68 384 53 32  
biuro@ibiza-speed.pl  
NIP: 923 170 08 77  
REGON: 364897070

PY4511C

3 Miejsce przeznaczenia (miejsceowość, kraj)  
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
Place of delivery of the goods (place, country)

!- 70026 Modugno

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejsceowość, kraj, data)  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

HUGO BENZING GmbH & Co. KG  
Daimlerstr. 49-53  
70825 Korntal-Münchingen  
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid

13/06/25

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty  
Beigefügte Dokumente  
Documents attached

6 Cechy i numery  
Kennzeichen und Nummern  
Marks and numbers

7 Ilość sztuk  
Anzahl der Packstücke  
Number of packages

8 Sposób opakowania  
Art der Verpackung  
Method of packing

9 Rodzaj towaru  
Bezeichnung des Gutes  
Nature of the goods

10 Nr statystyczny  
Statistiknummer  
Statistical number

11 Waga brutto w kg  
Bruttogewicht in kg  
Gross weight in kg

12 Objętość w m³  
Umfang m³  
Volume in m³

3 pak.

669 kg.

Klasa  
Klasse  
Class

Liczba  
Ziffer  
Number

Litera  
Buchstabe  
Letter

(ADR\*)

13 Instrukcje nadawcy  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego  
Frachtzahlungsanweisungen  
Instruction as to payment for carriage

- Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
- Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward

20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions			
Saldo Zwischensumme Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem. charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous			
Razem Gesamtsumme Total to be paid			

21 Wystawiono w  
Ausgefertigt in  
Established in

13 06 20

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash / Refund

KUEHNE + NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 HUGO BENZING GmbH & Co. KG  
Daimlerstr. 49-53  
70825 Korntal-Münchingen  
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid  
Podpis i stempel nadawcy  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender

23 IBIZA-SPEED SP. z o.o.  
64-200 Wolsztyn, ul. Różana 1  
tel.: (0048) 68 384 53 32  
biuro@ibiza-speed.pl  
NIP: 923 170 08 77  
REGON: 364897070

Podpis i stempel przewoźnika  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłka otrzymano / Gut empfangen /  
Goods received

Miejsceowość  
Ort  
Place

16 GIU 2025  
Podpis i stempel odbiorcy  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of the consignee

verifica su qualità e quantità  
d'après Modèle IRU 1976

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.  
Die mit fetten gestrichelten Linien umgebenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz  
einschließlich und  
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility

\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę, oraz w danym przypadku literę.  
\* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
\* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.